

**Zeitschrift:** Beiträge zur nordischen Philologie  
**Herausgeber:** Schweizerische Gesellschaft für Skandinavische Studien  
**Band:** 33 (2002)

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Beiträge zur nordischen Philologie**

- Band 9 Wolfgang Pasche: Skandinavische Dramatik in Deutschland. Björnstjerne Björnson, Henrik Ibsen, August Strindberg auf der deutschen Bühne 1867-1932. 1979, 310 Seiten
- Band 10 Aldo Keel: Innovation und Restauration. Der Romancier Halldór Laxness seit dem Zweiten Weltkrieg. 1981, 161 Seiten
- Band 11 Oskar Bandle u.a.: Strindbergs Dramen im Lichte neuerer Methodendiskussionen. Beiträge zum IV. Internationalen Strindberg-Symposion in Zürich 1979. 1981, 289 Seiten
- Band 12 Jürg Glauser: Isländische Märchensagas. Studien zur Prosaliteratur im spätmittelalterlichen Island. 1983, 357 Seiten
- Band 13 Radko Kejzlar: Literatur und Neutralität. Zur schwedischen Literatur der Kriegs- und Nachkriegszeit. 1984, 278 Seiten
- Band 14 Hans Joerg Zumsteg: Olav Duuns Medmenneske-Trilogie. 1984, 304 Seiten
- Band 15 Festschrift für Oskar Bandle. Zum 60. Geburtstag am 11. Januar 1986. Herausgegeben von Hans-Peter Naumann unter Mitwirkung von Magnus von Platen und Stefan Sonderegger. 1986, 316 Seiten
- Band 16 Björnstjerne Bjørnsons Briefwechsel mit Deutschen. Herausgegeben von Aldo Keel. I. Teil: 1859–1898. 1986, 414 Seiten
- Band 17 Björnstjerne Bjørnsons Briefwechsel mit Deutschen. Herausgegeben von Aldo Keel. II. Teil: 1899–1909. 1987, 330 Seiten
- Band 18 Andreas Heusler an Wilhelm Ranisch. Briefe aus den Jahren 1890–1940. In Zusammenarbeit mit Oskar Bandle herausgegeben von Klaus Düwel und Heinrich Beck. 1989, 739 Seiten
- Band 19 Nordische Romantik. Akten der XVII. Studienkonferenz der International Association for Scandinavian Studies 7.-12. August 1988 in Zürich und Basel. 1991, 528 Seiten
- Band 20 Stefanie Würth: Elemente des Erzählens. Die þættir der Flateyjarbók. 1991, 170 Seiten

- Band 21 Susan Brantly: *The Life and Writings of Laura Marholm*. 1991, 206 Seiten
- Band 22 Thomas Seiler: *På tross av – Paal Brekkes Lyrik vor dem Hintergrund modernistischer Kunsttheorie*. 1993, 193 Seiten
- Band 23 Karin Naumann: *Utopien von Freiheit. Die Schweiz im Spiegel schweizerischer Literatur*. 1994, 226 Seiten
- Band 24 Wilhelm Friese: *Halldór Laxness. Die Romane. Eine Einführung*. 1995, 164 Seiten
- Band 25 Stephen T. Tranter: *Clavis Metrica: Háttatal, Háttalykill and the Irish Metrical Tracts*. 1997, 226 Seiten
- Band 26 Stefanie Würth: *Der „Antikenroman“ in der isländischen Literatur des Mittelalters. Eine Untersuchung zur Übersetzung und Rezeption lateinischer Literatur im Norden*. 1998, 294 Seiten
- Band 27 Wolfgang Behschnitt: *Die Autorfigur. Autobiographischer Aspekt und Konstruktion des Autors im Werk August Strindbergs*. 1997, 325 Seiten
- Band 28 Hans-Peter Naumann / Silvia Müller (Hrsg.): *Hochdeutsch in Skandinavien. Internationales Symposium, Zürich 14.-16. Mai 1998*. 2000, 254 Seiten
- Band 29 Bettina Baur: *Melancholie und Karneval. Zur Dramatik Cecilie Løveids*. 2002, 234 Seiten
- Band 30 Uwe Englert: *Magus und Rechenmeister. Henrik Ibsens Werk auf den Bühnen des Dritten Reiches*. 2001, 368 Seiten
- Band 31 Oskar Bandle: *Schriften zur nordischen Philologie. Sprach-, Literatur- und Kulturgeschichte der skandinavischen Länder*. Herausgegeben von Jürg Glauser und Hans-Peter Naumann. 2001, 638 Seiten
- Band 32 Jürg Glauser / Barbara Sabel (Hrsg.): *Skandinavische Literaturen in der frühen Neuzeit*. 2002, 350 Seiten
- Band 33 Susanne Kramarz-Bein: *Die *Piðreks saga* im Kontext der altnorwegischen Literatur*. 2002, 396 Seiten
- Band 34 Astrid Surmatz: *Pippi Långstrump als Paradigma. Die deutsche Rezeption Astrid Lindgrens und ihr internationaler Kontext*. 2002, 300 Seiten
- Band 35 Iris Ridder: *Der schwedische Markolf. Studien zu Tradition und Funktion der frühen schwedischen Markolfüberlieferung*. 2002, 276 Seiten

Die *Piðreks saga af Bern* ist eine altnorwegische Saga über Dietrich von Bern und seine zwölf Kämpfen. Stofflich basiert sie in der Hauptsache auf (verlorenen) niederdeutschen Quellen, ist aber erst in einer norwegischen Pergamenthandschrift aus dem 13. Jahrhundert greifbar. Die Studie rückt den mutmaßlichen Entstehungs- und Aufzeichnungsort der Saga, die westnorwegische Hansestadt Bergen, in das Zentrum des Interesses. Sie war Sitz des norwegischen Königs Hákon IV. Hákonarson (reg. 1217-1263), der in seiner Regierungszeit Anschluß an die kontinentaleuropäische höfische Kultur suchte und Übersetzungsarbeiten u.a. aus dem arthurischen Stoffkreis anfertigen ließ. In der Arbeit werden die kontextuellen Bezüge der *Piðreks saga* analysiert. Die *Piðreks saga* läßt sich als ein Text im Kontext dieses altnorwegischen literarischen Milieus bestimmen: im Spannungsfeld von ‚Hanse und Hof‘. Sie weist strukturell, sprachlich und stilistisch sowie im Hinblick auf zentrale Muster und Ideologeme Spuren ihres Entstehungsmilieus auf, eines dynamischen Literaturbetriebs, der vielfältige Impulse vom Kontinent und aus England empfing und diese mit der einheimischen altnordischen Erzähltradition amalgamierte.